



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC**
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Vehicles & Industrial Products Division
11 Laurier St./11, rue Laurier
7A2, Place du Portage, Phase III
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet POMPES MULTIPLE	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8482-178454/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client W8482-178454	Date 2016-06-23
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$\$HP-371-70952	
File No. - N° de dossier hp371.W8482-178454	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-07-18	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Modérie, Christine	Buyer Id - Id de l'acheteur hp371
Telephone No. - N° de téléphone (873) 469-3327 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 953-2953
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Cette modification N° 001 de l'invitation est présenté afin de faire connaître une question (Q) reçue de l'industrie et la réponse (R) à celle-ci et de prolonger la date de fermeture de la demande d'invitation à soumissionner.

Q1:

Nous nous référons particulièrement à la demande du MDN selon laquelle un certificat d'essai de résistance aux chocs doit être soumis pour qu'une soumission puisse être retenue. Ce précédent a été établi il y a DES ANNÉES quand on a commencé à fabriquer ces pompes. L'essai de résistance aux chocs de ces pompes devront faire partie du processus de fabrication – ce qui est normal et suit les procédures de l'industrie et de celles établies par le MDN même. Veuillez supprimer la partie sur le certificat de la soumission.

R1.

En ce moment, le Canada n'a pas l'intention de modifier le processus de sélection de pompe.

Prolonger la date de fermeture de la demande d'invitation à soumissionner comme suit:

SUPPRIMER:	L'invitation prend fin le	2016-06-27
INSÉRER:	L'invitation prend fin le	2016-07-18

Toutes les modalités demeurent les mêmes.